

5.2 名義人又は出願人が法人である場合には、完全な公式の名称

5.3 住所（郵便番号及び国名を含む。）

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

5.4 ☐ 名義人又は出願人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての名義人又は出願人を続業に掲げ、かつ、各名義人又は出願人に関し、5.1又は5.2及び5.3に記載すべき事項を記載すること。

5.5 ☐ 名義人又は出願人（名義人又は出願人が2以上ある場合には、いずれかの名義人又は出願人）が、氏名若しくは名称又は住所の変更の記録を申請することなく氏名若しくは名称又は住所を変更した場合には、レ印を付し、かつ、権利を移転した者と当該名義人又は出願人とが同一の者である旨を証明する文書をこの申請書と共に提出すること。

6 名義人又は出願人の代理人

6.1 氏名又は名称

6.2 住所（郵便番号及び国名を含む。）

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

6.3 委任状番号（注4）

5.2 If the holder and/or applicant is a legal entity, the entity's full official designation:

5.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with area code)

5.4 ☐ Check this box if there is more than one holder and/or applicant affected by the change; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 5.1 or 5.2 and 5.3.

5.5 ☐ Check this box if the holder and/or applicant, or one of the holders and/or applicants, has changed names and/or addresses without requesting the recordal of that change, and enclose a document evidencing that the person having transferred the ownership and the holder and/or applicant are the same person.

6. Representative of the Holder and/or Applicant

6.1 Name:

6.2 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

6.3 Serial number of the power of attorney: **

8 新権利者

(a) 姓(注5)

8.2 新権利者が法人である場合には、完全な公式の名称

8.3 住所（郵便番号及び国名を含む。）

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

8.4 国籍を有する国

住所を有する国

営業所を有する国 (注6)

8.5 新権利者が法人である場合には、次の事項を記載すること。

法人の法的性質

その法令に基づいて法人が設立された国及び該国の地域であつてその法令に基づいて法人が設立されたもの

8. New Owner(s)

8.1 If the new owner is a natural person, the person's

(a) family or principal name: *

(b) given or secondary name(s): *

8.2 If the new owner is a legal entity, the entity's full official designation:

8.3.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

8.4.4 State of nationality:

State of domicile:

State of establishment: **

8.5 Where the new owner is a legal entity, indicate

- the legal nature of the legal entity:

- the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the legal entity is organized:

8.6 ☐ Check this box if there is more than one new owner; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 8.1 or 8.2, 8.3, 8.4 and 8.5.***

9. Representative of the New Owner

9.1 [] The new owner is not represented.

9.2 ☐ The new owner is represented.

9.2.1 Identification of the representative

9.2.1.1 Name:

9.2.1.1.2 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

9.2.2 The power of attorney is already in the possession of the Office. Serial number: *

9.2.3 ☐ The power of attorney is attached.

9.2.4 [] [] The power of attorney will be furnished at a later date.

9.2.5 ☐ No power of attorney is needed.

10. **Address for Service of the New Owner****

11 署名又は押印

11.1 署名し又は押印する自然人の氏名

11.2 次のいずれの者が署名し若しくは押印するか又は次のいずれの者を代表して署名し若しくは押印するかについて、該当する□内にし印を付すること。

11.2.1 ☐ 名義人又は出願人

11.2.2 ☐ 新権利者

11.2.3 ☐ 代理人

11.3 署名又は押印の日付

11.4 署名又は印影

12 料金

12.1 この申請に関して支払われる料金の通貨及び額

12.2 支払の方法

13 続葉及び添付書類

☐ 続葉又は添付書類がこの申請書と共に提出される場合には、し印を付し、かつ、続葉の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

続葉枚数

11. Signature or Seal

11.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

11.2 Check the appropriate box according to whether the signature is given, or the seal is used, by or on behalf of the

11.2.1 ☐ holder and/or applicant.

11.2.2 ☐ new owner.

11.2.3 ☐ representative.

11.3 Date of signature or of sealing:

11.4 Signature or seal:

12. Fee

12.1 Currency and amount of the fee paid in connection with the present request for the recordal of a change in ownership:

12.2 Method of payment:

13. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

注 1 名義人若しくは出願人又は代理人がこの申請書に付した整理番号は、この欄に記載することができる。

注 2 出願番号が付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれかのものを提出することによって特定することができる。(i)提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、(ii)願書の写し又は(iii)標章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日(出願人又はその代理人の知識の及ぶ限り)において記載する。)及び出願人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

注 3 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この申請に係る出願の願書において記載された姓及び名又はこの申請に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。

注 4 委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は名義人若しくは出願人若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとすること。

注 5 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、新権利者の完全な姓及び名又は新権利者が通常使用している姓及び名のいずれかとする。

注 6 「営業所」とは、現実かつ真正の工業上又は商業上の営業所をいう。

注 7 異なる住所を有する2以上の新権利者が続業に掲げられ、かつ、代理人がない場合には、続業に掲げられた住所のうち通信のためのあて先に下線を引かなければならない。

注 8 委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は新権利者若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとすること。

* The reference number allotted by the holder and/or applicant and/or the reference number allotted by the representative to the present request may be indicated in this space.

** Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or his representative.

* The names to be indicated under (a) and (b) are those which were indicated in the application(s), or are recorded in respect of the registration(s), to which the present request relates.

** To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been allotted a serial number or if the serial number is not yet known to the holder and/or applicant or the representative.

* The names to be indicated under (a) and (b) are either the full names of the new owner or the names customarily used by the new owner.

** "Establishment" means a real and effective industrial or commercial establishment.

*** Where several new owners are listed on the additional sheet with different addresses and there is no representative, the address for correspondence must be underlined on the additional sheet.

* To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been allotted a serial number or if the serial number is not yet known to the new owner or the representative.

注 9 この申請書の提出先官庁を通じて標章の登録が行われる締約国の領域内に、新権利者（新権利者が2以上ある場合には、すべての新権利者）が住所又は現実かつ真正の工業上若しくは商業上の営業所のいずれも有していない場合には、9に代理人が記載されている場合を除くほか、10の表題の下の欄に送達のためあて先を記載しなければならない。

** An address for service must be indicated in the space available under the title of item 10 where the new owner does not have or, if there is more than one new owner, where none of the new owners has a domicile or a real and effective industrial or commercial establishment on the territory of the Contracting Party whose Office is the Office named on the first page of the present request, except where a representative is indicated in item 9.

モデル国際様式第5

標章登録又は標章登録出願に関する
譲 渡 証 明 書

提出先官庁.....

官 庁 記 入 欄

1 証明

署名した譲渡人及び譲受人は、次に特定する登録又は出願に係る権利が契約
によって譲渡されたことを証明する。

2 関係する登録又は出願

この証明書は、次の登録又は出願に係る譲渡に関係する。

2.1 登録番号

2.2 出願番号 (注1)

2.3 ☐ 2.1又は2.2の欄が不足する場合には、レ印を付し、かつ、記載すべ
き事項を続葉に記載すること。

MODEL INTERNATIONAL FORM N° 5

CERTIFICATE OF TRANSFER
in respect of registration(s) and/or
application(s) for registration of marks
submitted to the Office of

For Office use only

1. Certification

The undersigned transferor(s) and transferee(s) hereby certify that the
ownership of the registration(s) and/or application(s) identified below
has been transferred by contract.

2. Registrations and/or Application(s) Concerned

The present certificate concerns the transfer of the following
registration(s) and/or application(s):

2.1 Registration number(s):

2.2 Application number(s):*

2.3 ☐ If the spaces under 2.1 or 2.2 are not sufficient, check
this box and provide the information on an additional sheet.

3 譲渡によって影響を受けた商品又はサービス

3.1 ☐ 2に記載する出願又は登録に掲げるすべての商品又はサービスが譲渡によって影響を受けた場合には、レ印を付すること。

3.2 ☐ 2に1の出願又は登録のみを記載する場合において、当該出願又は登録に掲げる商品又はサービスの一部のみが譲渡によって影響を受けたときは、レ印を付し、かつ、譲渡によって影響を受けた商品又はサービスを記載すること。

3.3 ☐ 2に2以上の出願又は登録を記載する場合において、少なくとも1の出願又は登録に関し、掲げられた商品又はサービスの一部のみが譲渡によって影響を受けたときは、レ印を付すること。この場合には、各出願又は登録に関し、すべての商品若しくはサービスが当該譲渡によって影響を受けたか又はこれらの一部のみが影響を受けたかを続葉に記載すること。商品又はサービスの一部のみが当該譲渡によって影響を受けた出願又は登録については、3.2に定める方法で記載すること。

4 譲渡人

4.1 譲渡人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注2)

(b) 名 (注2)

4.2 譲渡人が法人である場合には、完全な公式の名称

4.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

国 日本

3. Goods and/or Services Affected by the Transfer

3.1 ☐ Check this box where all the goods and/or services listed in the application(s) and/or registration(s) referred to in item 2 have been affected by the transfer.

3.2 ☐ Check this box where item 2 mentions only one application or registration and where only some of the goods and/or services listed in that application or registration have been affected by the transfer and indicate the goods and/or services that have been affected by the transfer:

3.3 ☐ Check this box where item 2 mentions more than one application or registration and if in respect of at least one of them the transfer has affected less than all the goods and/or services listed. In this case, indicate on an additional sheet, separately in respect of each application and/or registration, whether the transfer affected all the goods and/or services or only some of them. In respect of any application or registration where only some of the goods and/or services were affected by the transfer, make the indication in the way specified in item 3.2.

4. Transferor(s)

4.1 If the transferor is a natural person, the person's

(a) family or principal name: *

(b) given or secondary name(s): *

4.2 If the transferor is a legal entity, the entity's full official designation:

4.3 Address (including postal code and country):

〒100-0001

電話番号 (地域番号から記載する。) フラクシミリ番号 (地域番号から記載する。)

- 4.4 ☐ 譲渡人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての譲渡人を続業に掲げ、かつ、各譲渡人に関し、4.1又は4.2及び4.3に記載すべき事項を記載すること。

5 譲受人

- 5.1 譲受人が自然人である場合には、

- (a) 姓 (注3)
(b) 名 (注3)

- 5.2 譲受人が法人である場合には、完全な公式の名称

- 5.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号 フラクシミリ番号
(地域番号から記載する。) (地域番号から記載する。)

- 5.4 ☐ 譲受人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての譲受人を続業に掲げ、かつ、各譲受人に関し、5.1又は5.2及び5.3に記載すべき事項を記載すること。

6 署名又は押印

- 6.1 譲渡人の署名又は押印

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with area code)

- 4.4 ☐ Check this box if there is more than one transferor; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 4.1 or 4.2 and 4.3.

5. Transferee(s)

- 5.1 If the transferee is a natural person, the person's

- (a) family or principal name: *
(b) given or secondary name(s): *

- 5.2 If the transferee is a legal entity, the entity's full official designation:

- 5.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

- 5.4 ☐ Check this box if there is more than one transferee; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 5.1 or 5.2 and 5.3.

6. Signatures or Seals

- 6.1 Signature(s) or seals(s) of the transferor(s)

6.1.1 署名し又は押印する自然人の氏名

6.1.2 署名又は押印の日付

6.1.3 署名又は印影

6.2 譲受人の署名又は押印

6.2.1 署名し又は押印する自然人の氏名

6.2.2 署名又は押印の日付

6.2.3 署名又は印影

7 続葉及び添付書類

☐ 続葉又は添付書類がこの証明書と共に提出される場合には、1印を付し、かつ、続葉の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

注1 出願番号が付されていない場合又は譲渡人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれかものを提出することによって特定することができる。(i)提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、(ii)願書の写し又は(iii)標章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日(譲渡人又はその代理人の知識の及ぶ限りにおいて記載する。)及び譲渡人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

6.1.1 Name(s) of the natural person(s) who sign(s) or whose seal(s) is (are) used:

6.1.2 Date of signature(s) or of sealing(s):

6.1.3 Signature(s) or seal(s):

6.2 Signature(s) or seal(s) of the transferee(s)

6.2.1 Name(s) of the natural person(s) who sign(s) or whose seal(s) is (are) used:

6.2.2 Date of signature(s) or of sealing(s):

6.2.3 Signature(s) or seal(s):

7. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

* Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the transferor or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the transferor or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the transferor or his representative.

注2 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この証明書に係る出願の願書において記載された姓及び名又はこの証明書に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。

注3 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、譲受人の完全な姓及び名又は譲受人が通常使用している姓及び名のいずれかとする。

* The names to be indicated under (a) and (b) are those which were indicated in the application(s), or are recorded in respect of the registration(s), to which the present certificate relates.

* The names to be indicated under (a) and (b) are either the full names of the transferee or the names customarily used by the transferee.

標章登録又は標章登録出願に関する
譲 渡 文 書

提出先官庁 -----

官 庁 記 入 欄

1 譲渡の宣言

署名した譲渡人は、次に特定する登録又は出願に係る権利を署名した譲受人に譲渡する。

2 関係する登録又は出願

この文書は、次の登録又は出願に係る譲渡に関係する。

2.1 登録番号

2.2 出願番号 (注1)

2.3 ☐ 2.1又は2.2の欄が不足する場合には、し印を付し、かつ、記載すべき事項を続葉に記載すること。

TRANSFER DOCUMENT

in respect of registration(s) and/or
application(s) for registration of marks
submitted to the Office of

For Office use only

1. Declaration of Transfer

The undersigned transferor(s) transfers (transfer) to the undersigned transferee(s) the ownership of the registration(s) and/or application(s) identified below.

2. Registration(s) and/or Application(s) Concerned

The present document concerns the transfer of the following
registration(s) and/or application(s):

2.1 Registration number(s):

2.2 Application number(s):*

2.3 ☐ If the spaces under 2.1 or 2.2 are not sufficient, check
this box and provide the information on an additional sheet.

3 譲渡によって影響を受ける商品又はサービス

3.1 ☐ 2に記載する出願又は登録に掲げるすべての商品又はサービスが譲渡によって影響を受ける場合には、レ印を付すること。

3.2 ☐ 2に1の出願又は登録のみを記載する場合において、当該出願又は登録に掲げる商品又はサービスの一部のみが譲渡によって影響を受けるときは、レ印を付し、かつ、譲渡によって影響を受ける商品又はサービスを記載すること。

3.3 ☐ 2に2以上の出願又は登録を記載する場合において、少なくとも1の出願又は登録に関し、掲げられた商品又はサービスの一部のみが譲渡によって影響を受けるときは、レ印を付すること。この場合には、各出願又は登録に関し、すべての商品若しくはサービスが当該譲渡によって影響を受けるか又はこれらの一部ののみが影響を受けるかを簡潔に記載すること。商品又はサービスの一部ののみが当該譲渡によって影響を受ける出願又は登録については、3.2に定める方法で記載すること。

4 譲渡人

4.1 譲渡人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注2)

(b) 名 (注2)

4.2 譲渡人が法人である場合には、完全な公式の名称

4.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

3. Goods and/or Services Affected by the Transfer

3.1 ☐ Check this box where all the goods and/or services listed in the application(s) and/or registration(s) referred to in item 2 are affected by the transfer.

3.2 ☐ Check this box where item 2 mentions only one application or registration and where only some of the goods and/or services listed in that application or registration are affected by the transfer and indicate the goods and/or services that are affected by the transfer:

3.3 ☐ Check this box where item 2 mentions more than one application or registration and if in respect of at least one of them the transfer affects less than all the goods and/or services listed. In this case, indicate on an additional sheet, separately in respect of each application and/or registration, whether the transfer affects all the goods and/or services or only some of them. In respect of any application or registration where only some of the goods and/or services are affected by the transfer, make the indication in the way specified in item 3.2.

4. Transferor(s)

4.1 If the transferor is a natural person, the person's

(a) family or principal name: *

(b) given or secondary name(s): *

4.2 If the transferor is a legal entity, the entity's full official designation:

4.3 Address (including postal code and country):

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

4.4 ☐ 譲渡人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての譲渡人を続業に掲げ、かつ、各譲渡人に関し、4.1又は4.2及び4.3に記載すべき事項を記載すること。

5 譲受人

5.1 譲受人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注3)

(b) 名 (注3)

5.2 譲受人が法人である場合には、完全な公式の名称

5.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

5.4 ☐ 譲受人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての譲受人を続業に掲げ、かつ、各譲受人に関し、5.1又は5.2及び5.3に記載すべき事項を記載すること。

6 追加的な記載 (この様式に添付されている附属書類参照)

(権利の移転の記録を求めるに当たり、追加的な記載を提出するか否かを選択することができる。)

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with area code)

4.4 ☐ Check this box if there is more than one transferor; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 4.1 or 4.2 and 4.3.

5. Transferee(s)

5.1 If the transferee is a natural person, the person's

(a) family or principal name:*

(b) given or secondary name(s):*

5.2 If the transferee is a legal entity, the entity's full official designation:

5.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

5.4 ☐ Check this box if there is more than one transferee; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 5.1 or 5.2 and 5.3.

6. Additional Indications (see the Annex to this Form (attached))

(the furnishing of any of those indications is optional for the purposes of recordal of the change in ownership)

☐ 附属書類を用いる場合には、し印を付すること。

7 署名又は押印

7.1 譲渡人の署名又は押印

7.1.1 署名し又は押印する自然人の氏名

7.1.2 署名又は押印の日付

7.1.3 署名又は印影

7.2 譲受人の署名又は押印

7.2.1 署名し又は押印する自然人の氏名

7.2.2 署名又は押印の日付

7.2.3 署名又は印影

8 続葉、添付書類及び附属書類

☐ 続葉又は添付書類がこの文書と共に提出される場合には、し印を付し、かつ、続葉の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

☐ 附属書類がこの文書と共に提出される場合には、し印を付し、かつ、附属

☐ Check this box if the Annex is used.

7. Signatures or Seals

7.1 Signature(s) or seal(s) of the transferor(s)

7.1.1 Name(s) of the natural person(s) who sign(s) or whose seal(s) is (are) used:

7.1.2 Date of signature(s) or of sealing(s):

7.1.3 Signature(s) or seal(s):

7.2 Signature(s) or seal(s) of the transferee(s)

7.2.1 Name(s) of the natural person(s) who sign(s) or whose seal(s) is (are) used:

7.2.2 Date of signature(s) or of sealing(s):

7.2.3 Signature(s) or seal(s):

8. Additional Sheets, Attachments and Annex

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

☐ Check this box if an Annex is enclosed and indicate the number of

書類のページ数及び当該附属書類に付した続葉の枚数を記載すること。

the pages of the Annex and the number of any additional sheets to the Annex:

注 1 出願番号が付されていない場合又は譲渡人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれかのものを提出することによって特定することができる。(i)提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、(ii)願書の写し又は(iii)標章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日(譲渡人又はその代理人の知識の及ぶ限り)において記載する。)及び譲渡人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

* Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the transferor or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the transferor or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the transferor or his representative.

注 2 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この文書に係る出願の願書において記載された姓及び名又はこの文書に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。

* The names to be indicated under (a) and (b) are those which were indicated in the application(s), or are recorded in respect of the registration(s), to which the present document relates.

注 3 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、譲受人の完全な姓及び名又は譲受人が通常使用している姓及び名のいずれかとする。

* The names to be indicated under (a) and (b) are either the full names of the transferee or the names customarily used by the transferee.

様式第6の附属書類

Annex to Form N° 6

譲渡文書に関する追加的な記載 (6関係)

Additional Indications Relating
to a Transfer Document (Item 6)

A のれん又は事業の譲渡

A. Transfer of Goodwill or Business

(a) ☐ 譲渡文書の2に記載する出願又は登録に掲げるすべての商品又はサービスに関し、関連するのれん又は事業と共に譲渡が行われる場合には、レ印を付すること。

(a) ☐ Check this box where the transfer is made with the relevant goodwill or the business in respect of all the goods and/or services listed in the application(s) and/or registration(s) referred to in item 2 of the transfer document.

(b) ☐ 譲渡文書の2に1の出願又は登録のみを記載する場合において、当該出願又は登録に掲げる商品又はサービスの一部分に関し、関連するのれん又は事業と共に譲渡が行われるときは、レ印を付し、かつ、当該のれん又は事業と共に行われる譲渡に係る商品又はサービスを記載すること。

(b) ☐ Check this box where item 2 of the transfer document mentions only one application or registration and where the transfer is made with the relevant goodwill or the business in respect of only some of the goods and/or services listed in that application or registration and indicate the goods and/or services in respect of which the transfer is made with the relevant goodwill or the business:

(c) ☐ 譲渡文書の2に2以上の出願又は登録を記載する場合において、少なくとも1の出願又は登録に関し、関連するのれん又は事業と共に行われる譲渡が、掲げられた商品又はサービスの一部分に係るときは、レ印を付すること。この場合には、各出願又は登録に関し、当該のれん又は事業と共に行われる譲渡がすべての商品若しくはサービスに係るか又はこれらの一部に係るかを統業に記載すること。当該のれん又は事業と共に行われる譲渡が商品又はサービスの一部分に係る出願又は登録については、(b)に定める方法で記載すること。

(c) ☐ Check this box where item 2 of the transfer document mentions more than one application or registration and if in respect of at least one of them the transfer is made with the relevant goodwill or the business in respect of less than all the goods and/or services listed. In this case, indicate on an additional sheet, separately in respect of each application and/or registration, whether the transfer is made with the relevant goodwill or the business in respect of all the goods and/or services or only some of them. In respect of any application or registration where the transfer is made with the relevant goodwill or the business in respect of only some of the goods and/or services, make the indication in the way specified in item (b).

B 使用によって生ずる権利の譲渡

B. Transfer of Rights Resulting from Use

標章の使用によって生ずる権利は、次のものについて譲渡される。

The rights, arising from the use of the mark, are transferred in respect of

(a) ☐ すべての登録又は出願

(b) ☐ 次の登録又は出願に限る。

C 訴える権利の譲渡

☐ 譲受人は、過去の侵害について訴える権利を有する。

D 約因

(a) ☐ 譲渡は、金銭の受領を約因として効力を生ずる。

(b) ☐ 譲渡は、金銭の受領及びその他の価値ある約因を約因として効力を生ずる。

(c) ☐ 譲渡人は、ここに、(a)又は(b)の約因の受領を認める。

E 譲渡の効力発生の日

(a) ☐ 譲渡は、この譲渡文書に署名した日に効力を生ずる。

(b) ☐ 譲渡は、次に記載する日に効力を生ずる。-----

(a) ☐ all registration(s) and/or application(s).

(b) ☐ only the following registration(s) and/or application(s):

C. Transfer of the Right to Sue

☐ The transferee shall have the right to sue for past infringements.

D. Consideration

(a) ☐ The transfer is effected in consideration for money received.

(b) ☐ The transfer is effected in consideration for money received and other good and valuable consideration.

(c) ☐ The transferor hereby acknowledges receipt of the above-mentioned consideration.

F. Effective Date of the Transfer

(a) ☐ The transfer is effective as of the date of signature of the present transfer document.

(b) ☐ The transfer is effective as of the following date:

モデル国際様式第7

MODEL INTERNATIONAL FORM N° 7

標章登録又は標章登録出願における
誤りの訂正の申請書

REQUEST FOR THE CORRECTION OF MISTAKES)

in registration(s) and/or application(s) for registration of marks

提出先官庁 _____

submitted to the Office of

官 庁 記 入 欄

For Office use only

名義人又は出願人の整理番号(注1) _____
代理人の整理番号(注1) _____

Reference number of holder
and/or applicant:*
Reference number of representative:*

1 訂正の申請

この申請書において特定する訂正を申請する。

1. Request for Correction

The correction(s) identified in the present request is (are) hereby requested.

2 関係する登録又は出願

この申請は、次の登録又は出願に関係する。

2. Registration(s) and/or Application(s) Concerned

The present request concerns the following registration(s) and/or application(s):

2.1 登録番号

2.1 Registration number(s):

2.2 出願番号 (注2)

2.2 Application number(s):**

2.3 ☐ 2.1又は2.2の欄が不足する場合には、レ印を付し、かつ、記載すべ

2.3 ☐ If the spaces under 2.1 or 2.2 are not sufficient, check this box and provide the information on an additional sheet.

き事項を続葉に記載すること。

3 名義人又は出願人

3.1 名義人又は出願人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注3)

(b) 名 (注3)

3.2 名義人又は出願人が法人である場合には、完全な公式の名称

3.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フツクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

3.4 ☐ 名義人又は出願人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての名義人又は出願人を続葉に掲げ、かつ、各名義人又は出願人に関し、3.1又は3.2及び3.3に記載すべき事項を記載すること。

4 代理人

4.1 氏名又は名称

4.2 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

3. Holder(s) and/or Applicant(s)

3.1 If the holder and/or applicant is a natural person, the person's

(a) family or principal name: *

(b) given or secondary name(s): *

3.2 If the holder and/or applicant is a legal entity, the entity's full official designation:

3.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

3.4 ☐ Check this box if there is more than one holder and/or applicant; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 3.1 or 3.2 and 3.3.

4. Representative

4.1 Name:

4.2 Address (including postal code and country):

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

4.3 委任状番号 (注 4)

5 送達のためのもて先

6 誤り及び訂正の表示

6.1 訂正前の記載内容

訂正後の記載内容

6.2 ☐ 上の欄が不足する場合には、レ印を付すること。この場合には、訂正後の記載内容と共に訂正前の記載内容を続葉に記載すること。

7 署名又は押印

7.1 署名し又は押印する自然人の氏名

7.2 次のいずれの者が署名し若しくは押印するか又は次のいずれの者を代表して署名し若しくは押印するかについて、該当する ☐ 内にレ印を付すること。

7.2.1 ☐ 名義人又は出願人

7.2.2 ☐ 代理人

7.3 署名又は押印の日付

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

4.3 Serial number of the power of attorney:**

5. Address for Service

6. Indication of Mistake(s) and Correction(s)

6.1 Data to be corrected:

Data as corrected:

6.2 ☐ Check this box if the above space is insufficient; in that case, indicate on an additional sheet the data to be corrected with the data as corrected.

7. Signature or Seal

7.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

7.2 Check the appropriate box according to whether the signature is given, or the seal is used, by or on behalf of the

7.2.1 ☐ holder and/or applicant.

7.2.2 ☐ representative.

7.3 Date of signature or of sealing:

7.4 署名又は印影

8 料金

8.1 この申請に関して支払われる料金の通貨及び額

8.2 支払の方法

9 続業及び添付書類

☐ 続業又は添付書類がこの申請書と共に提出される場合には、レ印を付し、かつ、続業の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

注 1 名義人若しくは出願人又は代理人がこの申請書に付した整理番号は、この欄に記載することができる。

注 2 出願番号が付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれかのもを提出することによって特定することができる。(i)提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、(ii)願書の写し又は(iii)票章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日(出願人又はその代理人の知識の及ぶ限りにおいて記載する。)及び出願人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

注 3 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この申請に係る出願の願書において記載された姓及び名又はこの申請に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。

注 4 委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は名義

代理人の署名

7.4 Signature or seal:

8. Fee

8.1 Currency and amount of the fee paid in connection with the present request for correction:

8.2 Method of payment:

9. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

* The reference number allotted by the holder and/or applicant and/or the reference number allotted by the representative to the present request may be indicated in this space.

** Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or his representative.

* The names to be indicated under (a) and (b) are those which were indicated in the application(s), or are recorded in respect of the registration(s), to which the present request relates.

** To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been

人若しくは出願人若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとすること。

allocated a serial number or if the serial number is not yet known to the holder and/or applicant or the representative.

登録の更新の申請書

提出先官庁.....

官 庁 記 入 欄

名 義 人 の 整 理 番 号 (注 1)
代 理 人 の 整 理 番 号 (注 1)

1 更新を求める旨の表示

この申請書において特定する登録の更新を申請する。

2 関係する登録

2.1 登録番号

2.2 登録をもたらした出願の出願日

登録日

REQUEST FOR THE RENEWAL OF A REGISTRATION

submitted to the Office of

For Office use only

Reference number of holder:*
Reference number of representative:*

1. Indication That a Renewal Is Sought

The renewal of the registration identified in the present request is hereby requested.

2. Registration Concerned

2.1 Registration number:

2.2 Filing date of the application which resulted in the registration:

Registration date:

3 名義人

3.1 名義人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注2)

(b) 名 (注2)

3.2 名義人が法人である場合には、完全な公式の名称

3.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

3.4 ☐ 名義人が2以上ある場合には、1印を付すること。この場合には、すべての名義人を続葉に掲げ、かつ、各名義人に関し、3.1又は3.2及び3.3に記載すべき事項を記載すること。

4 名義人の代理人

4.1 氏名又は名称

4.2 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

3. Holder(s)

3.1 If the holder is a natural person, the person's

(a) family or principal name: *

(b) given or secondary name(s): *

3.2 If the holder is a legal entity, the entity's full official designation:

3.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

3.4 ☐ Check this box if there is more than one holder; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 3.1 or 3.2 and 3.3.

4. Representative of the Holder

4.1 Name:

4.2 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

4.3 委任状番号 (注3)

5 名義人の送達のためのもて先

6 商品又はサービス (注4)

6.1 ☐ 登録に掲げるすべての商品又はサービスについて更新を申請する。

6.2 ☐ 登録に掲げる商品又はサービスのうち次のものについてのみ更新を申請する。(注5)

6.3 ☐ 次の商品又はサービスを除くほか、登録に掲げるすべての商品又はサービスについて更新を申請する。(注6)

6.4 ☐ 上の欄が不足する場合には、し印を付し、かつ、続葉を用いること。

7 名義人又はその代理人以外の者であって、この申請書を提出するもの

重要事項 名義人又はその代理人以外の者は、関係締約国が認める場合に限り、更新の申請書を提出することができる。したがって、この7については、この申請書の提出先官庁を通じて標章の登録が行われる締約国が名義人又はその代理人以外の者による更新の申請書の提出を認めない場合には、記載することができない。

☐ この申請書が名義人又はその代理人以外の者によって提出される場合には、し印を付すること。

7.1 提出する者が自然人である場合には、

4.3 Serial number of the power of attorney: *

5. Address for Service of the Holder

6. Goods and/or Services *

6.1 ☐ Renewal is requested for all the goods and/or services covered by the registration.

6.2 ☐ Renewal is only requested for the following goods and/or services covered by the registration: **

6.3 ☐ Renewal is requested for all the goods and/or services covered by the registration except the following: ***

6.4 ☐ Check this box if the above space is insufficient and use an additional sheet.

7. Person, Other Than the Holder or the Representative of the Holder, who Files the Present Request For Renewal

IMPORTANT: A person other than the holder or the representative of the holder may file a request for renewal only where the Contracting Party concerned allows it. Consequently, the present item cannot be completed if the Contracting Party whose Office is the Office identified on the first page of the present request for renewal does not allow a request for renewal to be filed by a person other than the holder or the representative of the holder.

☐ Check this box if the present request for renewal is filed by a person other than the holder or the representative of the holder.

7.1 If the person is a natural person, the person's

(a) 姓

(b) 名

7.2 提出する者が法人である場合には、完全な公式の名称

7.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フアクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

8 署名又は押印

8.1 署名し又は押印する自然人の氏名

8.2 次のいずれの者が署名し若しくは押印するか又は次のいずれの者を代表して署名し若しくは押印するかについて、該当する□内にし印を付すこと。

8.2.1 ☐ 名義人

8.2.2 ☐ 代理人

8.2.3 ☐ 名義人又はその代理人以外の者であって、この申請書を提出するもの

8.3 署名又は押印の日付

8.4 署名又は印影

(a) family or principal name:

(b) given or secondary name(s):

7.2 If the person is a legal entity, the entity's full official designation:

7.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s):
(with the area code)

Telefacsimile number(s):
(with the area code)

8. Signature or Seal

8.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

8.2 Check the appropriate box according to whether the signature is given, or the seal is used, by or on behalf of the

8.2.1 ☐ holder.

8.2.2 ☐ representative of the holder.

8.2.3 ☐ person referred to in item 7.

8.3 Date of signature or of sealing:

8.4 Signature or seal:

9	料 金
9.1	この申請に関して支払われる料金の通貨及び額
9.2	支払の方法
10	続 葉
	<input type="checkbox"/> 続葉がこの申請書と共に提出される場合には、し印を付し、かつ、続葉の枚数の合計を記載すること。
注 1	名義人又は代理人がこの申請書に付した整理番号は、この欄に記載することができる。
注 2	(a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この申請に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。
注 3	委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は名義人若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとする。
注 4	6.1、6.2又は6.3のいずれかにし印を付すること。
注 5	更新を申請する商品又はサービスの一覧表については、登録において表示されている方法と同一の方法で記載しなければならない（ニース分類の類に従って類別し、関係する類の番号を類別された商品又はサービスの群の前に付し及び、商品又はサービスが2以上の類に属する場合には、同分類の類の番号の順序で表示する。）。

9.	Fee
9.1	Currency and amount of the fee paid in connection with the present request for renewal:
9.2	Method of payment:
10.	Additional Sheets
	<input type="checkbox"/> Check this box if additional sheets are enclosed and indicate the total number of such sheets:
*	The reference number allotted by the holder and/or the reference number allotted by the representative to the present request for renewal may be indicated in this space.
*	The names to be indicated under (a) and (b) are those which are recorded in respect of the registration to which the present request relates.
*	To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been allotted a serial number or if the serial number is not yet known to the holder or the representative.
*	Check only one of boxes 6.1, 6.2 or 6.3.
**	The list of the goods and/or services for which renewal is requested must be presented in the same way as it appears in the registration (grouping according to the classes of the Nice Classification, starting with an indication of the number of the relevant class and, where the goods or services belong to more than one class, presentation in the order of the classes of that Classification).

注6 更新を申請しない商品又はサービスについては、ニース分類の2以上の類に属する場合には、同分類の類に従って類別し、関係する類の番号を類別された商品又はサービスの群の前に付し及び同分類の類の番号の順序で表示しなければならない。

*** The goods and/or services for which renewal is not requested must, where they belong to more than one class of the Nice Classification, be grouped according to the classes of that Classification, starting with an indication of the number of the relevant class and presented in the order of the classes of the said Classification.

(参考)

この条約は、標章に係る登録の出願及び記録等の手続に関する各国の制度を調和させ、これらの手続の簡素化を図ることを主たる目的としている。